

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/7

Pszczyna 2026-07-06

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026



Zleceniodawca			ID: 3007
Przedsiębiorstwo Wodno- Kanalizacyjne Sp. z o.o. al. Zwycięzców 1C 77-330 Czarne			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2026-01-20, numer systemowy: 26003574			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy		Próbka:
064492/06/2026	SUW Domisław Górny Kurek czerpalny najbliższej ujęcia - kran na SUW		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
064492/06/2026	2026-06-29, godz.12:34	Szymon Kuźmiński - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2026-06-29, godz.15:00	2026-06-29	2026-07-03	
Uwagi			
*- Podano w Uzupełnieniu. Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr Joanna Szmajduch
specjalista ds. obsługi klientaSGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500	
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
				064492/06/2026				
Chlor wolny	mg/l		PB-DPP-27 (A),(ZPI)	<0,05	±0,01	TE	KL	≤ 0,3 ²⁾ i ³⁾ z.1D
pH	-		PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPI)	7,6	±0,2	TE	KL	6,5 - 9,5 ⁵⁾ i ⁷⁾ z.1C
Chlor ogólny	mg/l		PB-DPP-27 (A)	<0,05	±0,01	TE	KL	-
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm		PN-EN 27888:1999 (A),(ZPI)	411	±62	TE	KL	≤ 2500 ⁵⁾ i ⁸⁾ z.1C
Chloraminy	mg/l		PB-DPP-27 (A),(ZPI)	-*	-	TE	KL	≤ 0,5 ²⁾ z.1D
Chrom (Cr)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<4,0	±0,6	PS	KL	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<1,0	±0,2	PS	KL	≤ 10
Kadm (Cd)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<0,30	±0,05	PS	KL	≤ 5,0
Miedź (Cu)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	0,0025	±0,0004	PS	KL	≤ 2,0
Sód (Na)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	9,52	±1,43	PS	KL	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	13,8	±2,1	PS	KL	7 - 125 ⁵⁾ z.1D
Glin (Aluminium)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<10,0	±1,5	PS	KL	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<4,0	±0,6	PS	KL	≤ 50
Żelazo (Fe)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	160	±24	PS	KL	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<5,0	±0,8	PS	KL	≤ 20
Arsen (As)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<1,0	±0,2	PS	KL	≤ 10
Srebro (Ag)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<0,0020	±0,0003	PS	KL	≤ 0,010 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1D
Selen (Se)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<2,0	±0,3	PS	KL	≤ 20 ^{Lp.28} z.1B
Antymon (Sb)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<1,0	±0,2	PS	KL	≤ 10
Bor (B)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<0,050	±0,008	PS	KL	≤ 1,5 ^{Lp.10} z.1B
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l		PN-EN 1484:1999 (A),(ZPS)	1,0	±0,2	PS	KL	^{Lp.7} i ⁶⁾ z.1C
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l		PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	19,1	±2,9	PS	KL	≤ 250 ⁵⁾ z.1C
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l		PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	4,42	±0,89	PS	KL	≤ 250 ⁵⁾ z.1C
Fluorki (F ⁻)	mg/l		PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	0,14	±0,03	PS	KL	≤ 1,5
Chlorany	mg/l		PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	<0,10	±0,03	PS	KL	≤ 0,25 ^{Lp.12} z.1B
Chloryny	mg/l		PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	<0,10	±0,03	PS	KL	≤ 0,25 ^{Lp.14} z.1B
Suma chloranów i chlorynów	mg/l		PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	<0,20	±0,05	PS	KL	-
Mętność	NTU		PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	0,77	±0,24	PS	KL	^{Lp.6} z.1C

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			064492/06/2026				
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	<5	-	PS	KL	Lp.1 z.1C
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KL	Lp.14 z.1C
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KL	Lp.10 z.1C
Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS)	0,90	±0,23	PS	KL	≤ 5,0 ⁹⁾ z.1C
Bromiany	µg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS)	<5,0	±1,3	PS	KL	≤ 10
Amoniak (NH ₄ ⁺) (Amonowy jon)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	<0,05	±0,02	PS	KL	≤ 0,50
Azotany (NO ₃ ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	1,42	±0,22	PS	KL	≤ 50 ^{Lp.5 z.1B}
Azotyny (NO ₂ ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	<0,03	±0,01	PS	KL	≤ 0,50 ^{Lp.6 z.1B}
Cyjanki	µg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS)	<15	±4	PS	KL	≤ 50
Rtęć (Hg)	µg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS)	<0,050	±0,013	PS	KL	≤ 1,0
Twardość ogólna	mg CaCO ₃ /l	ISO/TS 15923-2:2017-10 (A),(ZPS)	280	±70	PS	KL	60 - 500 ⁸⁾ z.1D
Benzo(a)piren	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,003	±0,001	PS	KL	≤ 0,010
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) ^(v)	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,024	±0,009	PS	KL	≤ 0,10 ^{Lp.33 z.1B}
Akryloamid	µg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS)	<0,075	±0,023	PS	KL	≤ 0,10 ^{Lp.2 z.1B}
Epichlorohydryna	µg/l	PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS)	<0,030	±0,009	PS	KL	≤ 0,10 ^{Lp.17 z.1B}
Benzen	µg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS)	<0,30	±0,09	PS	KL	≤ 1,0
Chlorek winylu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,15	±0,06	PS	KL	≤ 0,50 ^{Lp.13 z.1B}
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<2,0	±0,6	PS	KL	≤ 10 ^{Lp.30 z.1B}
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,80	±0,24	PS	KL	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,0010	±0,0003	PS	KL	≤ 0,030 ²⁾ z.1D
Bromodichlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,0010	±0,0003	PS	KL	≤ 0,015 ²⁾ z.1D
Trihalometany ogółem (suma THM) ^(xv)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<4,0	±1,2	PS	KL	≤ 100 ^{Lp.31 z.1B}
Tetrachlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0010	±0,0003	PS	KL	-
1,2,3-Trichlorobenzen	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0010	±0,0004	PS	KL	-
1,2,4-Trichlorobenzen	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0010	±0,0003	PS	KL	-
1,3,5-Trichlorobenzen	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0010	±0,0003	PS	KL	-
Trichlorobenzen - suma izomerów ^(xix)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0030	±0,0009	PS	KL	-
4,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
4,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
4,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
2,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
2,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
2,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
DDT/DDE/DDD - suma izomerów ^(xii)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,12	±0,05	PS	KL	-
alfa-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
beta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
delta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
				064492/06/2026				
HCH (suma izomerów alfa, beta, gamma i delta)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,080	±0,029	PS	KL	-
Aldryna (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Dieldryna (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Endryna (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Aldehyd endryny (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Izodryna (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Heptachlor (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Metoksychlor (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
cis-Chlordan (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
trans-Chlordan (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Pentachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Heksachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020	±0,008	PS	KL	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Pestycydy ogółem (suma pestycydów) ^(x)	µg/l		PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,44	±0,16	PS	KL	≤ 0,50 ^{Lp.26 z.1B}
Liczba mikroorganizmów w 22°C	jtk/1ml		PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPI)	nie wykryto	-	PI	KM	Bez nieprawidłowych zmian ^{2) z.1C}
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml		PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPI)	0	-	PI	KM	0 ^{Lp.1 z.1A}
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml		PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPI)	0	-	PI	KM	0 ^{1) z.1C}
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml		PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPI)	0	-	PI	KM	0 ^{Lp.2 z.1A}
Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100ml		PN EN ISO 14189:2016-10 (A),(ZPI)	0	-	PI	KM	0 ^{3) z.1C}

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026r., poz. 748)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026

5) i 7) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w dwutlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej dwutlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
2) i 3) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.
5) z.1D	Niewięcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez dostawców wody.
6) i 7) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra. Dopuszczalny zakres wartości dla ciepłej wody użytkowej dezynfekowanej jonami srebra w budynkach zamieszkania zbiorowego oraz budynkach użyteczności publicznej może wynosić do 0,05 mg/l.
Lp.28 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 30 µg/l stosuje się w odniesieniu do regionów, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość selenu w wodach podziemnych
Lp.10 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 2,4 mg/l jest stosowana, gdy dominującym źródłem wody w danym systemie zaopatrzenia jest woda odsalana lub w regionach, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość boru w wodach podziemnych
Lp.7 i 6) z.1C	Bez nieprawidłowych zmian. Nie musi być oznaczany dla produkcji wody mniejszych niż 10000 m ³ dziennie.
Lp.6 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.1 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.14 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Lp.10 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
9) z.1C	Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO.
Lp.12 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,70 mg/l jest stosowana, gdy do dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest wykorzystywana metoda dezynfekcji w szczególności z zastosowaniem dwutlenku chloru, w wyniku której powstają chlorany. W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości. Parametr ten mierzy się tylko wtedy, gdy stosowane są takie metody dezynfekcji
Lp.14 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,70 mg/l jest stosowana, gdy do dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest wykorzystywana metoda dezynfekcji w szczególności z zastosowaniem dwutlenku chloru, w wyniku której powstają chloryny. W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości. Parametr ten mierzy się tylko wtedy, gdy są stosowane takie metody dezynfekcji
Lp.2 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Lp.26 z.1B	„Pestycydy ogółem” oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitoringu.
2) z.1C	Zaleca się, aby liczba kolonii w 22°C nie przekraczała: 1) 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 2) 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
Lp.1 z.1A	Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powódzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml *liczba - jtk lub NPL.
Lp.31 z.1B	W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan.
Lp.30 z.1B	Suma stężeń tych dwóch parametrów.
Lp.13 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,50 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
5) i 8) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. Oznaczana w temperaturze 25 °C.
1) z.1C	Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 (jtk lub NPL)/100 ml, przy jednoczesnym wykluczeniu obecności w badanej próbce E. coli i enterokoków jelitowych. W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E. coli i enterokoków w związku z art. 37ax ust. 5 z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej.
Lp.2 z.1A	Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powódzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml. *liczba - jtk lub NPL. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powódzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml *liczba - jtk lub NPL.
5) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych.
Lp.5 z.1B	Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO ₃) i azotynów (NO ₂) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026

Lp.6 z.1B	Wartość parametryczna wynosi: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.
2) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
3) z.1C	Ten parametr mierzy się, jeżeli ocena ryzyka wskazuje, że jest to właściwe.
Lp.25 z.1B	„Pestycydy” oznaczają: organiczne insektycydy, organiczne herbicydy, organiczne fungicydy, organiczne nematocydy, organiczne akarycydy, organiczne algicydy, organiczne rodentocydy, organiczne slimicydy, produkty pochodne (między innymi regulatory wzrostu), oraz ich metabolity zdefiniowane w art. 3 pkt 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylającego dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz. Urz. UE L 309 z 24.11.2009, str. 1), które uznano za znaczące dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Metabolit pestycydu uznaje się za znaczący dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jeżeli istnieje powód, aby uważać, że ma on swoiste właściwości porównywalne z właściwościami substancji macierzystej pod względem docelowego działania pestycydu lub że on sam lub produkty jego przemiany stwarzają ryzyko dla zdrowia konsumentów. Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l ma zastosowanie do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,030 µg/l. Państwa członkowskie określają wartość wytyczną dotyczącą zarządzania obecnością w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi innych niż znaczące metabolitów pestycydów. Jedynie pestycydy, które prawdopodobnie mogą być obecne w danej dostawie, muszą być monitorowane.
8) z.1D	W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania przez dostawcę wody.
Lp.17 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
2) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami
Lp.33 z.1B	Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PB-DPP-27	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 10.7°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 10.7°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	^(xv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan
PN-EN ISO 10301:2002	^(xix) Trichlorobenzen jako suma stężeń związków: 1,2,3-trichlorobenzen, 1,2,4-trichlorobenzen, 1,3,5-trichlorobenzen
PN-EN ISO 6468:2002	^(xii) Suma stężeń izomerów: 2,4'-DDT; 4,4'-DDT; 2,4'-DDE; 4,4'-DDE; 2,4'-DDD; 4,4'-DDD.
PN-EN ISO 6468:2002	^(x) Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/83087/07/2026**Objaśnienia:**

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPI - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Piła, decyzja nr ON-HK.904.3.2025 z dnia 26.11.2025r.), ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025r.)

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; PI - Piła

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością ($y \pm U$) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

KL - mgr Katarzyna Łebek - Specjalista

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

2026-07-06
strona 1 z 1

Uzupełnienie do sprawozdania nr: SB/83087/07/2026

Laboratoryjny nr próbki 064492/06/2026:

Oznaczany parametr	Jednostka wyniku	Szacunkowy wynik	Metoda badań
Chlor wolny	mg/l	0,00	PB-DPP-27
Chloraminy	mg/l	0,00	PB-DPP-27
Chlor ogólny	mg/l	0,00	PB-DPP-27

Sporządził:

Joanna Szmajduch
specjalista ds. obsługi klienta